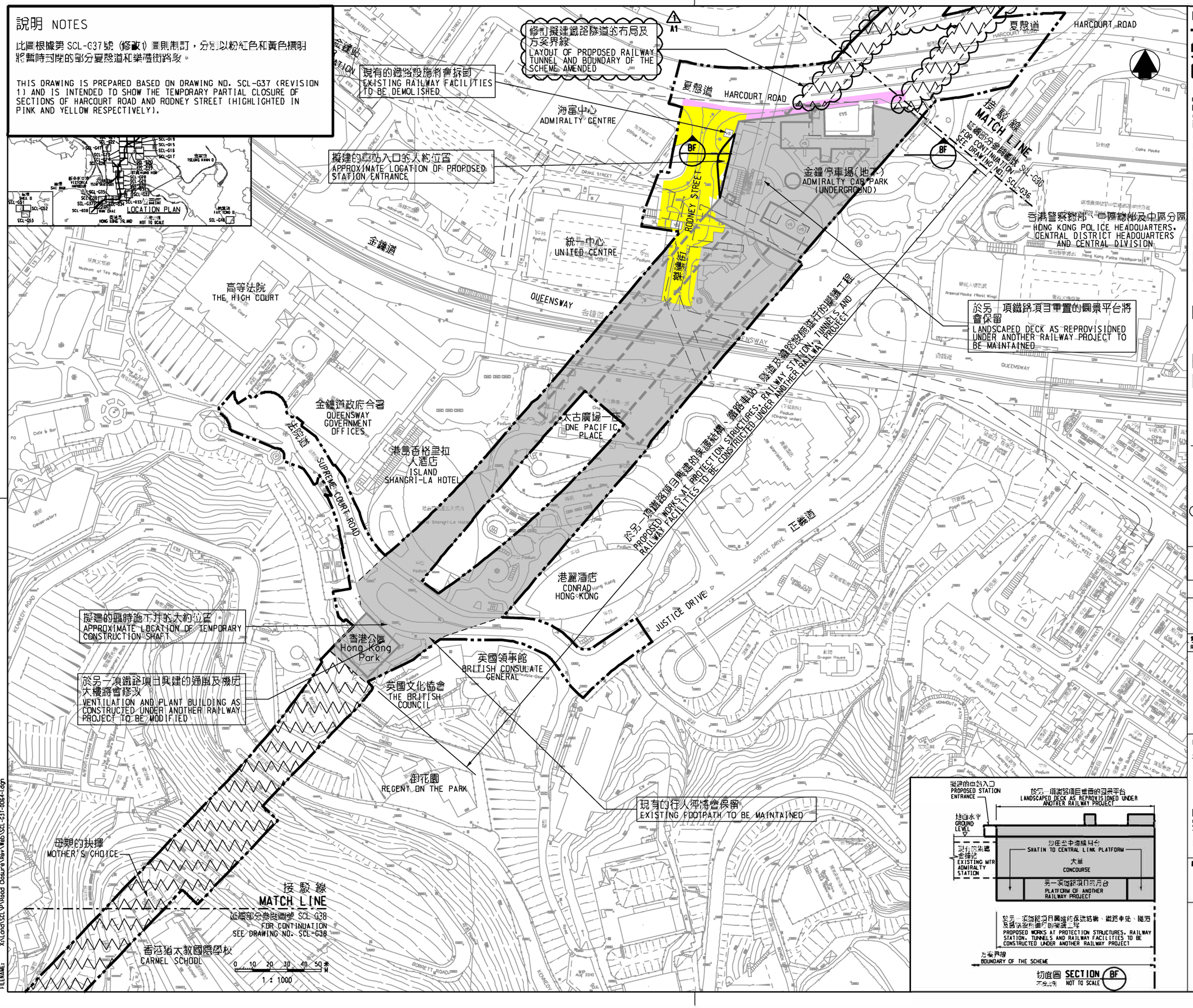
說明 NOTES

此圖根據第 SCL-G37號 (修訂1) 圖則制訂，分別以粉紅色和黃色標明將暫時封閉的部分夏慤道和樂禮街路段。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G37 (REVISION 1) AND IS INTENDED TO SHOW THE TEMPORARY PARTIAL CLOSURE OF SECTIONS OF HARCOURT ROAD AND RODNEY STREET (HIGHLIGHTED IN PINK AND YELLOW RESPECTIVELY).



圖例 LEGEND

- 方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬建的車站 / 車站入口 / 通風大廈 / 通風井 / 其他鐵路設施或永久建築物 PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES
- 現有的車站及其他鐵路設施 EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬建的鐵路設施或鐵路隧道(以鑽挖/爆破法建造)(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED/MINED/DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
- 擬建的鐵路設施或鐵路隧道(以明挖回填法建造)(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
- 可能永久關閉的道路(包括行車道、行人道及露天場所) ROADS (INCLUDING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS AND OPEN PLACES) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 擬設臨時施工場地的大約範圍 PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
- 擬設政府海濱或海床或臨海土地上的臨時施工區 (可能包括為此目的而填海上岸(非為形成土地)或開挖工程) PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬建的行人天橋 / 扶手電梯 / 升降機 / 樓梯 PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE
- 擬建的有蓋行人通道 PROPOSED COVERED WALKWAY
- 擬設政府海濱或海床或臨海土地上的鐵路設施 (可能包括：為此目的而填海上岸(為形成土地)或開挖工程) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH TEMPORARY RECLAMATION (FOR THE PURPOSE OF FORMING TEMPORARY LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬設政府海濱或海床或用沉管法興建的鐵路設施或隧道(包括保護層 / 護岩層 / 護岩層 (可能包括一種為形成土地(非為形成土地)或開挖工程) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (INCLUDING PROTECTION LAYER/ROCK ARMOUR) BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬建於保護結構的鐵路設施 / 隧道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNELS(UNDERGROUND) AT PROTECTION STRUCTURES
- 擬興建的鐵路項目的車站大廳、鐵路車站、隧道及另一項工程項目的鐵路設施(不包括「另一項鐵路項目」建議的隧道(地下) / 車站 / 車站大廳 / 車站入口 / 通風大廈 / 通風井 / 其他鐵路設施或永久建築物)、鐵路設施(包括「另一項鐵路項目」的鐵路設施)的大約範圍 PROPOSED RAILWAY TUNNEL(UNDERGROUND)/RAILWAY STATION/STATION CONCOURSE/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES(HEREAFTER REFERRED TO AS "THE FACILITIES") FOR SHATIN TO CENTRAL LINK AND ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PLANNING(HEREAFTER REFERRED TO AS "ANOTHER RAILWAY PROJECT"). THE LAYOUT OF THE FACILITIES IS GAZETTED UNDER ANOTHER RAILWAY PROJECT
- 受影響政府海濱或海床或臨海土地的概略 APPROXIMATE EXTENT OF AFFECTED GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED
- 1 圖則修改 DRAWING REVISION
- A1 修訂參考編號(參考憲報公告) AMENDMENT REFERENCE NUMBER (SEE GAZETTE NOTICE)
- 修訂範圍 AMENDMENT AREA

一般說明 GENERAL NOTES

1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01.
   FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

修訂表 TABLE OF AMENDMENTS

修訂 REV	日期 DATE	參閱 BY	核對 SUB	負責 APP	說明 DESCRIPTION

SIGNED

李子為 LI TSZ WAI

獲准發出 APPROVED FOR ISSUE

07/03/2018

發出日期 DATE OF ISSUE

路政署 工程師/鐵路拓展(1-1) CHIEF ENGINEER/ RAILWAY DEVELOPMENT (1-1) HIGHWAYS DEPARTMENT

圖則名稱 DRAWING TITLE

鐵路條例(第519章)
沙田至中環線
暫時封閉夏慤道和樂禮街路段

RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
SHATIN TO CENTRAL LINK
TEMPORARY CLOSURE OF SECTIONS OF HARCOURT ROAD AND RODNEY STREET

圖號 DRAWING NO. SCL/G37/0064/1

比例 SCALE 1:1000 (A1) 或如圖示 OR AS SHOWN

香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
路政署
HIGHWAYS DEPARTMENT
鐵路拓展處
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

PLOT DRV: E:\Ab\Plot\V8\v8_printer.plt
PRINTED BY: kelvinv 07/03/2018 09:58:46
FILENAME: X:\Land\SCL\P\Road Closure\Rev\Web\SCL-G37-0064-1.dgn